

I himmelen

I Himmelen, i Himmelen,
Hvor Gud, vor Herre bor,
Hvor saligt did at komme hen,
Hvor er den Glæde stor.
For evig, evig skal vi der
Se Gud i Lyset som han er,
Se Herren Zebaot.

Og Legemet, og Legemet
Som lagdes bort i Muld,
Det vorder alt så skinnende,
Ja, som det skjære Guld.

Og ved af ingen Vunde mer
Mens Åsyn det til Åsyn ser
Gud Herren Zebaot.

Og Sjælen får sin Prydelse,
Den Krone, som er sagt,
Retfærdighedens Brudekrans,
Og så den hvide Dragt.
O Gud, hvad Lyst at være dig
nær,
At se i Lyset som Du er
Dig, Herren Zebaot.

Texte de Laurentius Laurentii (1573 -1655)

**Musique Edvard Grieg (1843 - 1906),
" I himmelen", op. 74 no. 4 (1906).**

Au Ciel

Au Ciel, au Ciel,
où vit Dieu notre Seigneur,
qu'ils sont bienheureux ceux qui y vont,
comme leur joie est grande.
Dans tous les siècles des siècles nous y verrons
Dieu lui-même dans sa lumière,
nous verrons notre Seigneur Sabaoth.
Et le corps, le corps
qui descend dans la terre,
il finit par briller,
oui, comme s'il était de l'or pur,
il n'y a pas de don plus cher
tant qu'il est devant Dieu,
notre Seigneur Sabaoth.
Et l'âme est ornée
de la couronne nuptiale
qui est celle de la justice,
et parée de la robe blanche,
O Dieu ! Quelle joie d'être près de toi,
et de te voir toi-même dans la lumière,
toi, notre Seigneur Sabaoth.